



# parts components

for household appliances

ISSN 1827-9171 (international standard serial number)

We compose  
**together**  
to achieve  
your **targets**

**THERMOWATT**  
is the ideal partner  
for your design team.

Wide experience  
and long term know how  
Technical competence and design  
assistance during new product  
development  
Complete test laboratory and  
Prototype facilities, for specific  
customer needs  
Excellence and flexibility in  
production  
Competitive pricing along with  
high performing products  
Inventory management and  
accurate Logistic services  
make our customer attention  
second to none in the industry

**We share the same aims.**



The Heart of a Home Appliance

Customer Service Italy ++39 0731 988226 - Customer Service Export ++39 0731 988262 - Fax ++39 0731 988267 [www.thermowatt.it](http://www.thermowatt.it) - [info@thermowatt.it](mailto:info@thermowatt.it)



**THE FUSIT  
CHALLENGE**



**APSTI,  
A SUPPORT  
TO COMPANY  
DEVELOPMENT**



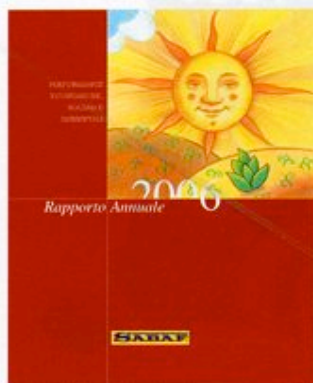
**EVEREL,  
DYNAMISM  
AND EFFICIENCY**

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano



## Sabaf Annual Report 2006

Sabaf recently presented the Annual Report for 2006 with a balance sheet that contains the economic-financial results as well as those relating to the consequences of company activity on the environment and the society. This initiative, which has already caused a great deal of interest in recent years confirms the company drive towards the transparency of Sabaf, which was already awarded the Oscar of Social Report in 2004. "The choice of the Annual Report - Angelo Bettinzoli managing director of Sabaf commented - is aimed at highlighting the insoluble bond that exists between one area and another. As it has already been expressed on other occasions, accounting data and social impact can never be evaluated separately."



### Sabaf Rapporto Annuale 2006

*Sabaf ha recentemente presentato il Rapporto Annuale 2006, un bilancio nel quale sono presenti sia i risultati*

*economico-finanziari che quelli relativi alle conseguenze che l'attività dell'azienda ha sull'ambiente e la società. Questa iniziativa, che già negli anni scorsi ha riscosso grande interesse, conferma l'impegno verso la trasparenza di Sabaf, già premiata nel 2004 con l'Oscar per il Bilancio sociale. "La scelta del Rapporto Annuale - ha commentato Angelo Bettinzoli, amministratore delegato di Sabaf - è volta a sottolineare l'indissolubile legame che esiste fra l'uno e l'altro piano. Come già espresso in altre occasioni, infatti, dato contabile e ricadute sociali non possono essere mai valutate in modo separato".*

## Control H.T.P.

Control H.T.P., confirming the company attitude to be in the van and careful of market demand, is proposing its new Defrosting heating element safety system with double thermal cut-off. This item has been designed to grant safety for defrosting heating elements in No-frost fridges. Engineered with special plastic high quality material, it satisfies EN60335 GWIT 750°C No flame and Atex rules.

### Control H.T.P.

*Control H.T.P., confermando le caratteristiche di azienda all'avanguardia e attenta alle esigenze del mercato, presenta il suo nuovo Defrosting heating element safety system, con doppio termofusibile. Sistema ideato per garantire*



*la sicurezza negli elementi riscaldanti dei gruppi di sbrinamento in frigoriferi No-frost. Realizzato con materiale plastico di alta qualità, soddisfa le più rigide normative di settore relative a En60335 Gwit 750° No flame e Atex.*

## Research Not just delocalization

During a recent convention held at the University Carlo Cattaneo-Liuc there was a presentation of the study "Innovation and delocalization? Only sometimes. 24 cases of successful Italian companies on the new competitive scene." The volume, edited by Alessandro Cortesi, illustrates a study - financed by the Cariplo Foundation - that shows how innovation and delocalization are not necessarily the only instruments available to national companies for facing competition. It is indispensable in some contexts of companies-sectors, useful in others, but only an eventuality in still others. As these case history studies demonstrated, other strategic levers also provide fundamental results such as operative excellence, the quality of human resources or the construction and the ownership of the brand. Research was conducted on 24 excellent companies in the sectors of mechanics, furnishing-design, alimentary and textiles. The companies considered have average dimensions, they are particularly brilliant from an economic point of view and they made revenues in 2004 in a range between 30 and 100 million euros.

### Ricerche

#### Non solo delocalizzazione

*Nel corso di un recente convegno, svoltosi all'Università Carlo Cattaneo-Liuc, è stata presentata la ricerca "Innovazione e delocalizzazione? Solo qualche volta. 24 casi di imprese italiane di successo nei nuovi scenari competitivi". Il volume, curato da Alessandro Cortesi, illustra un'indagine - finanziata da Fondazione Cariplo - da cui emerge che innovazione e delocalizzazione non sono necessariamente l'unico strumento a disposizione delle aziende nazionali per fronteggiare la concorrenza. Sono percorsi indispensabili in alcuni contesti di impresa-settore, utili in altri, ma solo eventuali in altri ancora. Come hanno rivelato alcune case-history, altre leve strategiche sono risultate fondamentali, quali l'eccellenza operativa, la qualità delle risorse umane o la costruzione e il presidio del brand. La ricerca è stata condotta su 24 aziende eccellenti appartenenti ai settori della meccanica, arredo-design, alimentare e tessile. Le aziende prese in considerazione hanno dimensioni medie, sono particolarmente brillanti dal punto di vista dei risultati economici e presentano un fatturato 2004 compreso tra 30 e 100 milioni di euro.*